

9.00-10.00	Rejestracja na konferencję współpracy i giełdę kooperacyjną	Foyer, parter
10.00-11.15	Otwarcie konferencji i giełdy kooperacyjnej „Partnerschaft und Business”	Sala Concerto
	<p>Piotr Krzystek, Prezydent Miasta Szczecin Cornelia Pieper, Konsul Generalna Republiki Federalnej Niemiec w Gdańsku Prof. zw. dr hab. Andrzej Przyłębski, Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej w RFN (<i>udział niepotwierdzony</i>) Dr Stefan Fassbinder, Nadburmistrz Hanzeatyckiego i Uniwersyteckiego Miasta Greifswald</p> <p>Wystąpienia wprowadzające: Manfred Huterer, Minister pełnomocny, Zastępca Ambasadora RFN W Polsce Torsten Haasch, Dyrektor Generalny Izby Przemysłowo- Handlowej Neubrandenburg Dr Ulrich Vetter, Prezes FEG Pomorze Przednie Greifswald, „Charakterystyka regionu Uecker Randow jako ogniwa pomiędzy Berlinem, Morzem Bałtyckim a Szczecinem” Artur Terlecki, Polska Agencja Inwestycji i Handlu "Klimat inwestycyjny dla niemieckich inwestorów w Polsce"</p>	
11.15-11.45	Przerwa kawowa	
11.45-13.15	Sesje tematyczne	
Panel 1.	<p>Kształcenie językowe, nauka języka sąsiada Moderator: Krzysztof Soska, Zastępca Prezydenta Miasta Szczecin; Thorsten Klute, były sekretarz stanu w Ministerstwie Pracy, Integracji i Spraw Socjalnych Landu Północnej Nadrenii i Westfalii; dr Stefan Fassbinder, Nadburmistrz Hanzeatyckiego i Uniwersyteckiego Miasta Greifswald; prof. Bernhard Brehmer, Uniwersytet w Greifswaldzie; prof. zw. Ewa Komorowska, Uniwersytet Szczeciński; dr Małgorzata Osiewicz-Maternowska, Uniwersytet Szczeciński; (<i>udział niepotwierdzony</i>) dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska, Uniwersytet Szczeciński</p>	Sala Concerto
Panel 2.	<p>Bezpieczeństwo mieszkańców aglomeracji szczecińskiej podczas imprez masowych a współpraca służb w ujęciu transgranicznym Moderator: dr Szczepan Stempiński, Doradca Prezydenta Miasta Szczecin mł. insp. Piotr Makuch, Komendant Miejski Policji w Szczecinie; st. bryg. Kazimierz Lesisz, Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Szczecinie; płk SG Maciej Jędrzejowski, Komendant Placówki Straży Granicznej w Szczecinie; Jacek Kleczaj, Prezes Szczecińskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego; Heiner Nowitzki, Kierownik Policji Federalnej w Pasewalku</p>	Sala Norwid
13.15-13.45	Przerwa kawowa	
13.45-15.15	Sesje tematyczne	
Panel 3.	<p>Realizacja projektów na rzecz Transgranicznego Obszaru Metropolitalnego Szczecina. Moderator: Dariusz Baranik Roman Walaszkowski, Dyrektor Biura SSOM; Sandra Nachtweih, Burmistrz Pasewalku; Andrea Gronwald, Dyrektor Związku Komunalnego POMERANIA (<i>udział niepotwierdzony</i>); Dr Ulrich Vetter, Prezes FEG Pomorze Przednie Greifswald (<i>udział niepotwierdzony</i>)</p>	Sala Concerto

Panel 4.	Efektywna transgraniczna współpraca organizacji pozarządowych Moderator: Paweł Szczyrski , Dyrektor Biura ds. Organizacji Pozarządowych UM Szczecin Przedstawiciele stowarzyszeń -: Tomasz Żółkiewicz , Fundacja Baltic Natura, Katarzyna Werth , Polsko- Niemieckie Stowarzyszenie na rzecz kultury i integracji; Christian Utpatel RAA e.V.; Anna Gatzke , Towarzystwo Polsko-Niemieckie; Enrico Triebel , Polsko-Niemieckie Stowarzyszenie do Spraw Zdrowia i Polityki Społecznej dr Monika Tomczyk , Mediadizajn	Sala Norwid
15.15	Podsumowanie	
10.00-16.00	Giełda Kooperacyjna dla przedsiębiorców „Partnerschaft und Business” i strefa HR	Sala Mickiewicz Sala Reymont Sala Concerto III

* Z przyczyn niezależnych od organizatorów program może nieznacznie ulec zmianie.